36 PÁGINAS A TODO COLOR

NOVARO

Ptas. 5

Vidas Ilustres

la madurez de Dickens

EL GRAN DICKENS

DESPUÉS de presentar los primeros años y la juventud de Dickens, llegamos aquí a su madurez, a la época realmente gloriosa de tan notable genio literario, recordando, como lo dijimos en el número anterior, que no se sabe cuál aspecto de su vida sea más interesante, si el que marca el comienzo o el que descubre la plenitud, pues desde el momento de nacer, Carlos Dickens vino al mundo con el sello de un extraordinario destino: el de retratar al pueblo y tener, frente a la obra realizada, una vida tan apasionante como sus mismos personajes.

Los comentaristas de tan insigne escritor afirman que sus novelas vivirán más tiempo que las muchas que escribieron sus contemporáneos, porque tienen como base los permanentes y universales sentimientos de una raza, sentimientos que invaden todas las clases sociales y que ni aun la cultura puede desarraigar.

Quizá —añaden los críticos— su humorismo resulte demasiado fuerte en ocasiones para las palabras refinadas de su tiempo, o todavía más para la posteridad; su tono sentimental puede parecer plañidero a veces, pero lágrimas y carcajadas se mezclan confusamente en la literatura inglesa bajo formas tan sentidas, porque, aunque exageradas, eran "explosiones" que la raza sentía en el fondo de su corazón. Ninguno de los grandes novelistas ingleses del siglo XIX ha ejercido una influencia más considerable ni más profunda. La exactitud de la observación, la finura un poco amanerada de sus observaciones psicológicas, el vigoroso dibujo de los caracteres y la vivacidad de los retratos, aparecen con una intensidad sorprendente, capaces de conmover al más frío lector.

La sorpresa de una acción, lo inesperado de un desenlace, brotaba en Dickens con la misma espontaneidad que los más asombrosos atrevimientos humorísticos.

Según la opinión de los mejores jueces, Dickens no tiene rival en el arte de coordinar, en un cuadro exuberante de vida y animación. Además. . . la literatura inglesa puede vanagloriarse de haber poseído a uno de los más grandes humoristas de todos los tiempos. Dickens era divertido por naturaleza, y le encantaba hacer reír a sus amigos, en reuniones, en conferencias, en paseos. Siempre tenía a flor de labio un buen chiste oportuno, y lo notable era que gustaba decirlo en momentos trágicos, para que la excesiva seriedad se quebrase como un espejo a quien le lanzasen una pedrada.

Ya en plena celebridad, los editores y el público se disputaban sus obras, y hasta hubo tumultos alguna vez, al anunciar cierta casa editora la venta de una de sus obras.

Así, este hombre verdaderamente ilustre se presenta ante la juventud como un ejemplo de lo que puede el trabajo asiduo, que no escatima esfuerzos con tal de triunfar. El humilde niño que naciera en un suburbio de Landport, enfermizo y precoz, hijo de padres pobres, se convirtió, gracias a su talento y a la dedicación al estudio, en una de las personalidades más célebres de que se tenga noticia, con varios monumentos que perpetúan su fama, y sobre todo, con millones de almas que lo aman y lo siguen leyendo con entusiasmo.

La primera edición completa de sus obras comenzó en 1847, y la última probablemente se encuentre en los talleres de alguna editorial, próxima a salir. Ha sido traducido a todos los idiomas del mundo, en parte al menos, y sus **Cartas,** llenas de ternura, fueron publicadas por su hija en 1880.

En este número se ofrecen los momentos más interesantes de la segunda etapa de su vida, tan gloriosa como la primera.

Adaptación Literaria: Ruby Cardós de Mancera
Realización Artística y Portada: Antonio Cardoso

EN EL PRÓXIMO NÚMERO

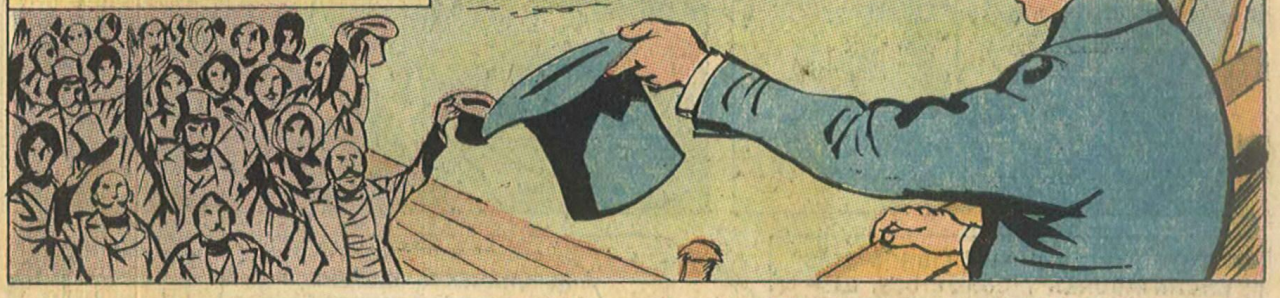
STEPHENSON, el hombre que realizó enormes esfuerzos para lograr una completa formación científica, el ingeniero que asombró los comienzos del siglo XIX con sus inventos portentosos, entre ellos la locomotora. . . será el título de la próxima vida ilustre, que llegará a sus manos el mes entrante. STEPHENSON, en preciosos cuadros a todo color y con textos sumamente atractivos, interesará por igual a chicos y grandes. ¡Adquiera con tiempo su ejemplar de STEPHENSON, genio de la ciencia!

VIDAS ILUSTRES — Año IX — Nº 98 — 1º de marzo de 1964.—("LA MADUREZ DE DICKENS").—Director: Alfredo Cardona Peña.—Revista mensual.—© Copyright, 1964.—Derechos mundiales reservados.—Autorizada como correspondencia de 2º clase en la Administración de Correos Nº 1, de México 1, D. F., el 28 de febrero de 1956.—$ 1.00 el ejemplar en la República Mexicana.—Publicada por la "Organización Editorial Novaro, S. A. de C. V.".—Donato Guerra, Nº 9.—Apartado Postal 10500.—Tel. 35-69-41.—Talleres: Calle 5 Nº 12, Fraccionamiento Industrial Naucalpan, Naucalpan de Juárez, Estado de México.—Presidente: Luis Novaro.—Director de Revistas Infantiles: Lic. Rafael Ruiz Harrell.—Director de Producción: Delio Moreno Bolio.—Ventas y suscripciones: "DIPUSA", Donato Guerra, Nº 9.—Apartado Postal 10223.—Tel. 35-69-92.—México 1, D. F.—Distribuidores para España: "Organización Editorial Novaro, S. A.", Conde de Salvatierra 6, Barcelona 6.—Reg. Nº 57 de la J. A. de P. I. de Madrid.—Precio de la suscripción por un año: $ 10.00 Mon. Nal. en la República Mexicana; Dls. (correo certificado) 1.20 en el Extranjero.—Clasificada por el Correo Argentino como de Interés General bajo la Tarifa Postal Reducida Nº 7093.

REVISTA APROBADA POR LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

LA MADUREZ de DICKENS

CARLOS DICKENS REGRESÓ A INGLATERRA TRAS UN VIAJE TRIUNFAL POR LOS ESTADOS UNIDOS, EN JUNIO DE 1842.



TENÍA TREINTA AÑOS, Y YA SU FAMA ERA MUNDIAL.

LOS HOMBRES MÁS IMPORTANTES DE SU TIEMPO, SE ENORGULLECÍAN DE CONOCERLO...

Y LOS EDITORES Y EL PÚBLICO SE ARREBATABAN SUS OBRAS.

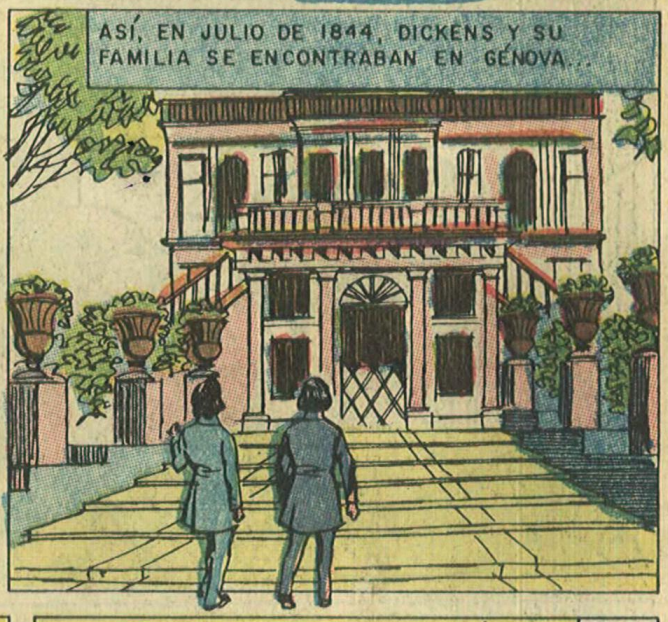
SU VIDA FAMILIAR ESTABA LLENA DE ALEGRÍA.

LOS HONORES Y EL TRIUNFO, LEJOS DE ENVANECERLO, LO OBLIGABAN A SUPERARSE.
¡TENGO QUE ESCRIBIR MEJOR CADA VEZ!
DESPUÉS DE ESCRIBIR UNA NOVELA EN LA QUE CRITICÓ A LOS ESTADOS UNIDOS...
¡"MARTÍN CHUZZTLEWIT" ES UNA OBRA ESTUPENDA!
TERMINÓ UNO DE SUS LIBROS MÁS ENCANTADORES Y CONOCIDOS: EL CUENTO DE NAVIDAD...
SCROOGE ERA UN VIEJO POSEÍDO POR LA CODICIA.
SEGURAMENTE MAÑANA, POR SER NAVIDAD, QUERRÁS EL DÍA LIBRE, ¿NO ES ASÍ?
EN ÉL CUENTA LA HISTORIA DE UN ANCIANO QUE ES VISITADO POR EL ESPÍRITU DE LAS PASADAS NAVIDADES...
MIRA, ÉSE ERAS TÚ HACE SESENTA AÑOS.
EL DE LAS PRESENTES...
¡OH! ¿ESTÁ ENFERMO?
SÍ, BOB NO RECIBE LOS CUIDADOS QUE NECESITA.

Y EL DE LAS FUTURAS...
¡YA NO ESTÁ BOB! ¿LE HA SUCEDIDO ALGO?
AQUELLAS VISITAS MODIFICARON SU CARÁCTER, CONVIRTIÉNDOSE EN UN HOMBRE GENEROSO Y CARITATIVO.
SÍ, ÉSE ES EL PAVO QUE QUIERO. LLÉVELO A LA CASA DE BOB.
LA HISTORIA, MAGNÍFICAMENTE ESCRITA, HACE LLORAR AÚN HOY A CUANTOS LA LEEN.
¡ES SOBERBIO EL CUENTO DE NAVIDAD!
Y ADEMÁS, ESTÁ LLENO DE AMOR AL PRÓJIMO.
SIN EMBARGO, LA CREACIÓN LITERARIA NO OCUPABA TODO SU TIEMPO...
MIRA LO QUE COMPRÉ, FORSTER.
¡UN EQUIPO DE MAGIA!
CON AQUELLO, DICKENS, GRAN ACTOR Y ANIMADOR, HACÍA LAS DELICIAS DE SUS INVITADOS...
¡BRAVO, OTRO CONEJO!

LAS REUNIONES EN SU CASA SE HICIERON FAMOSAS...
¡VAMOS, PAPÁ! ¡ESTO ES UNA INVASIÓN DE CONEJOS!
¡JA, JA, JA!

PERO, UN DÍA...
NECESITO PAZ Y TRANQUILIDAD PARA ESCRIBIR, KATE. NOS IREMOS A ITALIA.
COMO QUIERAS, CARLOS.


ASÍ, EN JULIO DE 1844, DICKENS Y SU FAMILIA SE ENCONTRABAN EN GÉNOVA...

AL PRINCIPIO, LAS CAMPANAS DE LAS NUMEROSAS IGLESIAS LE IMPEDÍAN CONCENTRARSE EN SU TAREA...
¡OTRA VEZ!
¡TAN!
¡TAN!
¡TAN!
¡TAN!
¡TAN!
¡TAN!
4

EL REPICAR ERA INCESANTE, Y ÉL SE DESESPERABA.
¡TAN!

HASTA QUE...
¡OH! YA TENGO EL TEMA PARA UN NUEVO LIBRO. LO LLAMARÉ LAS CAMPANAS.
¡TAN!
¡TAN! ¡TAN! ¡TAN!
SE DEDICÓ A ESCRIBIRLO, Y DURANTE ALGUNAS SEMANAS NO RECIBIÓ A NADIE.
¿DÓNDE ESTÁ EL GRAN POETA? DESEARÍA CONOCERLO.
OH, EXCELENCIA, ES IMPOSIBLE. ESTÁ TRABAJANDO EN UN NUEVO LIBRO Y ME ROGÓ QUE LO DISCULPARA.
¿QUÉ LO DISCULPARA?
¡POR NADA DEL MUNDO LO INTERRUMPIRÍA! ES MÁS, PONDRÉ UN GUARDIA A LA PUERTA PARA QUE NADIE LO MOLESTE.
ASÍ...
¡SILENCIO!
¿POR QUÉ?
¡TOC, TAC, TOC, TAC!
ESTÁ PROHIBIDO TROTAR EN ESTA CALLE: DICKENS ESTÁ TRABAJANDO.
¡OH! ENTIENDO.

MESES MÁS TARDE, DICKENS LEYÓ EL NUEVO LIBRO A SUS AMIGOS DE INGLATERRA.
ES EL MEJOR QUE HAS ESCRITO, CARLOS.
¡ESPLÉNDIDO!
EL ÉXITO QUE OBTUVO CON ÉL, SUPERÓ A TODOS LOS ANTERIORES.
TIRA AHORA OCHENTA MIL EJEMPLARES; LA SEMANA PASADA SE AGOTARON TODOS.
MAS EL ESCRITOR, HOMBRE DE MUCHAS EMPRESAS, NO ESTABA SATISFECHO.
¡HAY TANTAS COSAS QUE NO PUEDEN DECIRSE EN UNA NOVELA!
ADEMÁS, COMO OBRAS DE LA IMAGINACIÓN, TIENEN ALGO DE IRREALES, ¡Y ES TAN DOLOROSA LA REALIDAD!
ASÍ, EN 1845, Y CON LA AYUDA DE ALGUNOS AMIGOS, FUNDÓ UN PERIÓDICO...
EL "DAILY NEWS" (*) TIENE QUE SER EL MEJOR PERIÓDICO DE INGLATERRA.
(*).-"NOTICIAS DIARIAS", EN INGLÉS.

DICKENS, QUE ERA EL DIRECTOR, NO SE DESPEGABA DE LA REDACCIÓN NI DE DÍA NI DE NOCHE...

¿YA ESTÁN ESAS PRUEBAS? ¡NOS HACEN FALTA LOS DIBUJOS!

A NO SER PARA SUPERVISAR LOS ENSAYOS DE UNA OBRA DE TEATRO QUE ESTABA MONTANDO CON UNOS AMIGOS.

ME PARECE BIEN, PERO ESE TELÓN DEBE ESTAR MÁS A LA IZQUIERDA.

EN ESA OBRA, FIGURANDO COMO ACTOR PRINCIPAL, COSECHÓ NUEVOS APLAUSOS.

¡BRAVO! ¡BRAVO!

ERAN TAN GRANDES SUS DOTES DE ACTOR, QUE EN UNA OBRA REPRESENTÓ SIETE PAPELES DISTINTOS...

¡Y GRAN PARTE DE LOS ESPECTADORES NO SE DIO CUENTA DEL TRUCO SINO AL FINALIZAR LA REPRESENTACIÓN!

¡PERO SI ES DICKENS EL QUE REPRESENTÓ TODOS ESOS PAPELES!

TIENES RAZÓN.

CUANTO SE RECAUDABA EN AQUELLAS FUNCIONES, SE DESTINABA A ESCRITORES Y ARTISTAS NECESITADOS...

FINALMENTE, EN ENERO DE 1846, APARECIÓ EL PRIMER NÚMERO DE SU PERIÓDICO.

PERO ENTONCES COMENZARON LAS DIFICULTADES CON SUS SOCIOS...

TRES SEMANAS DESPUÉS...

PRONTO EL INQUIETO ARTISTA ENCONTRÓ EN QUÉ OCUPARSE...

UNA VEZ MÁS, SU PLUMA CAUTIVÓ A LOS LECTORES, QUIENES SIGUIERON CON INTERÉS LAS AVENTURAS DE "DOMBEY".

¡ES DE UNA TERNURA TAN GRANDE!

SE TRATABA DE UNA NOVELA POR ENTREGAS, Y EN ELLA CONTABA LAS PENAS Y SUFRIMIENTOS DE UN HOMBRE.

¡VERÁS, HIJO! ¡ALGÚN DÍA PODREMOS COMER LO QUE NOS PLAZCA!

TODO LO HACÍA POR SU HIJO, AL QUE PROFESABA UN GRAN CARIÑO...

ESTA NOCHE, PAUL CENARÁ BIEN Y DORMIRÁ SIN FRÍO.

PERO EL NIÑO ENFERMA, Y SU PADRE SE DESESPERA...

¡OH, DÍOS MÍO! ¡AYÚDAME!

SUS ANGUSTIAS FUERON COMPARTIDAS POR LOS LECTORES, QUIENES – AL DECIR DE UN DIARIO DE LA ÉPOCA – "SUFRIERON TANTO O MÁS QUE EL PROPIO DOMBEY".

CUANDO LA NOVELA ESTABA EN SUS FINALES, DICKENS RECIBÍA MÁS DE 200 CARTAS DIARIAS...

EN TODAS ME PIDEN QUE SALVE LA VIDA DEL PEQUEÑO PAUL.

EL ESCRITOR VIVÍA A TAL GRADO SUS CREACIONES, QUE ÉL MISMO SUFRÍA...

¿SE SALVARÁ EL PEQUEÑO PAUL?

ERAN TAN GRANDES SUS DUDAS, QUE NO SE ATREVÍA A ESCRIBIR EL CAPÍTULO FINAL; Y UN DÍA, EN UNA LIBRERÍA...

¿NO TIENE EL ÚLTIMO CAPÍTULO DE "DOMBEY"?

SÍ, SEÑOR; AQUÍ ESTÁ.

¡OH, NO! ÉSTE YA LO LEÍ. QUIERO EL QUE SIGUE.

EL CAPÍTULO QUE QUERÍA LEER AQUELLA DAMA NO ESTABA ESCRITO AÚN, Y EL ARTISTA...

NECESITO PAZ PARA TERMINAR ESTA OBRA. UN LUGAR EN DONDE NO ME MOLESTEN TANTAS CARTAS.

SIN DECIR UNA PALABRA A NADIE, SE FUE A PARÍS.

ALLÍ, EN DOS DÍAS DE INTENSO TRABAJO, TERMINÓ SU OBRA...

¡ESO ES!

EN UNA DE SUS CARTAS ESCRIBÓ: "EL PEQUEÑO PAUL FALLECIÓ COMO A LAS DIEZ DE LA NOCHE, Y YO, PRESA DE UNA GRAN TRISTEZA, CAMINÉ HASTA EL AMANECER."

DURANTE VARIOS DÍAS, REALMENTE DECAÍDO, GUARDÓ LUTO POR EL PEQUEÑO.

¡MIRA, ÉSE ES DICKENS!

¡OH! QUÉ TRISTE PARECE.

Y NO REGRESÓ A LONDRES SINO HASTA QUE SE TRANQUILIZÓ.

¡PAPÁ!

¡PAPÁ!

SIEMPRE, AL TERMINAR ALGUNA OBRA, SE TOMABA ALGUNAS SEMANAS DE REPOSO; PERO, ESTA VEZ...

NO SÉ QUÉ ME SUCEDE, FORSTER; TENGO UN GRAN DESASOSIEGO.

DESDE HACE DÍAS NO HAGO MÁS QUE PENSAR EN LOS AÑOS DE MI INFANCIA.

"RECUERDO LOS NIÑOS POBRES QUE LIMPIABAN CHIMENEAS POR UNOS CENTAVOS...

"EL FRÍO INTENSO QUE SENTIMOS ALGUNAS NOCHES DE INVIERNO...

"LAS HUMILLACIONES QUE SUFRÍAMOS EN LA BETUNERÍA...

¡VAMOS, DICKENS! NO TE PAGO POR HOLGAZANEAR.

"LAS CÁRCELES A LAS QUE FUIMOS LLEVADOS POR NO PAGAR NUESTRAS DEUDAS..."

PIENSO Y PIENSO EN ESAS COSAS, FORSTER, Y CREO QUE LA ÚNICA MANERA DE LIBRARME DE ESTA OBSESIÓN ES ESCRIBIENDO UNA NOVELA.

¡SERÁ TU MEJOR OBRA, CARLOS!

SU AMIGO TENÍA RAZÓN... ¡SE TRATABA NADA MENOS QUE DE "DAVID COPPERFIELD"!

QUE NO SÓLO ES SU OBRA MÁS SENTIDA, Y MEJOR ESCRITA, SINO LA MÁS LEÍDA...

LA PUBLICACIÓN SE INICIÓ EN MAYO DE 1849, Y FUE CONCLUIDA UN AÑO DESPUÉS; MAS, PARA ENTONCES...

¡BUENAS NOCHES, SEÑOR DICKENS!

¡BUENAS NOCHES!

ESTABA YA ABSORBIDO POR OTRAS ACTIVIDADES, COMO EL TEATRO, Y LA PUBLICACIÓN DE UN SEMANARIO...

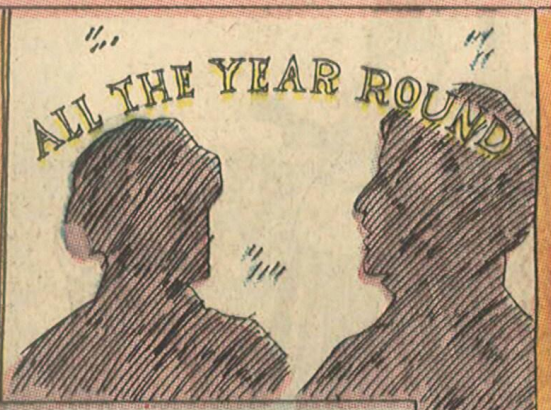
"HOUSEHOLD WORDS" (*) SERÁ LA MEJOR REVISTA EN SU GÉNERO.

¡CLARO, CARLOS! TENEMOS A DICKENS, EL MEJOR ESCRITOR DE INGLATERRA.

¡JA, JA, JA!

(*).- "PALABRAS DEL HOGAR", EN INGLÉS.

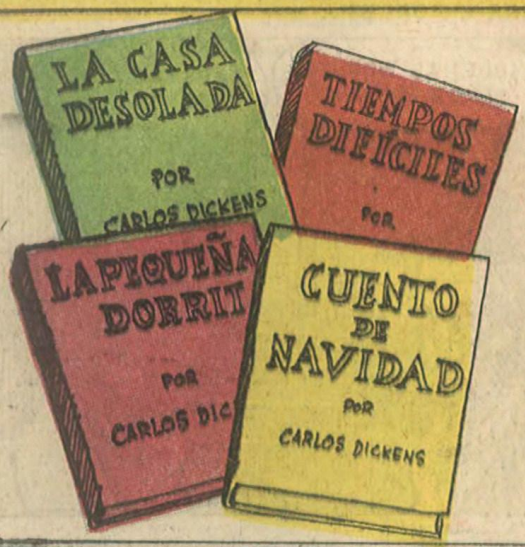
ESA REVISTA DURÓ CASI 10 AÑOS, Y SÓLO FUE SUPERADA, POR OTRA, FUNDADO TAMBIÉN POR DICKENS EN 1859.



"A LO LARGO DEL AÑO", EN INGLÉS.

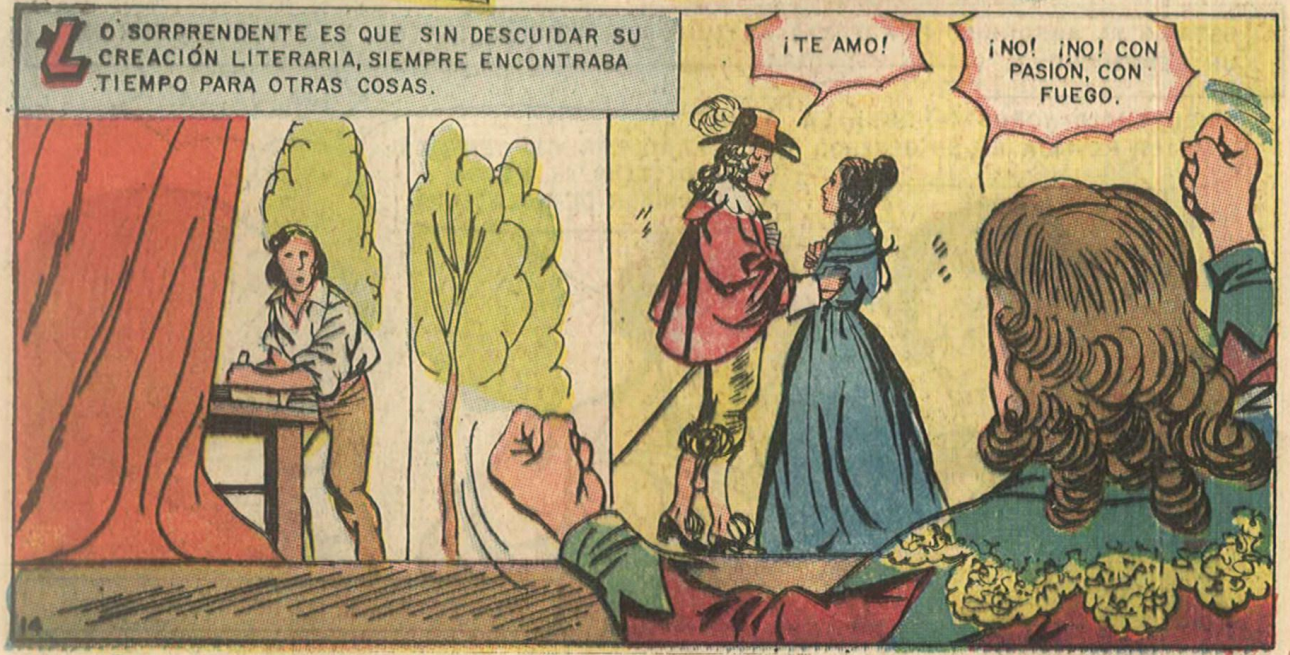
EN AMBAS COLABORARON LOS ESCRITORES MÁS FAMOSOS DE SU TIEMPO, COMO THACKERAY Y WILKIE COLLINS...

EN AQUELLA DÉCADA, DICKENS ESCRIBIÓ VARIAS DE SUS OBRAS INMORTALES...



ENTRE LAS QUE DESTACA SU FAMOSA "HISTORIA DE DOS CIUDADES", LLEVADA A LA PANTALLA EN DIVERSAS OCASIONES.

LO SORPRENDENTE ES QUE SIN DESCUIDAR SU CREACIÓN LITERARIA, SIEMPRE ENCONTRABA TIEMPO PARA OTRAS COSAS.



DABA FIESTAS EN SU CASA VARIAS VECES POR SEMANA...

¡JA, JA, JA!

¡ES ENCANTADOR!

¡GRACIAS, SEÑORA!

EMPRENDÍA LARGAS CAMINATAS...

Y SÓLO VIVÍA EN EL CONTINENTE EUROPEO TRES O CUATRO MESES AL AÑO.

RESTAURANT

¡MONSIEUR DICKENS, QUÉ ALEGRÍA VERLO DE NUEVO!

POR AQUEL ENTONCES, ENCONTRÓ OTRA FORMA DE EXPRESIÓN, QUE CON EL TIEMPO, LE COSTARÍA LA VIDA...

ES HERMOSO ESCRIBIR, MACREADY, PERO, ¡ESTÁ UNO TAN LEJOS DEL LECTOR!

CUANDO ESCRIBO ME GUSTARÍA VER LOS ROSTROS DE LOS LECTORES: OÍRLOS REIR, VERLOS LLORAR...

¡YA SÉ! ¡YA SÉ! DE NUEVO VAS A CONTARME TU IDEA DE DAR LECTURAS PÚBLICAS.

¿POR QUÉ NO?

CARLOS, PUES... PORQUE NO SE HA HECHO, ESO ES TODO.

ESA ES UNA RAZÓN A MI FAVOR.

ASÍ, EN 1858, DIO SU PRIMERA SERIE DE LECTURAS PÚBLICAS...

...Y TOMANDO EL PARAGUAS, CERRÓ LA PUERTA.

EN ELLAS LEÍA FRAGMENTOS DE SUS OBRAS...

QUIENES LO ESCUCHARON, QUEDARON SORPRENDIDOS Y ADMIRADOS.

NO SÉ SI SEA MÁS GENIAL LEYENDO, O ESCRIBIENDO.

EL GENIO TODO LO HACE BIEN, COMO ÉL MISMO AFIRMA.

DICKENS, ACTOR POR NATURALEZA, FINGÍA VOCES, TONOS Y ADEMANES, DE ACUERDO CON CADA PERSONAJE...
¡JE, JE! NO, MUCHACHITO, NO ESTOY TAN VIEJO.
FUE TAL EL ÉXITO, QUE SU FAMA SE TRANSFORMÓ EN ADORACIÓN...
¡TOQUÉ LA LEVITA DE DICKENS!
¡Y YO LA FLOR DE SU OJAL!
AL APARECER, SIEMPRE...
¡BRAVO!
¡BRAVO!
Y CUANDO TERMINABA ERA PEOR: HUBO VECES EN QUE ABANDONÓ EL TEATRO, Y LOS ESPECTADORES SEGUÍAN APLAUDIÉNDOLO.
¿A CASA, SEÑOR?
¡SÍ!
¡BRAVO!
¡BRAVO!
EN SUS CHARLAS OCURRIERON ACCIDENTES QUE PUDIERON HABER SIDO FATALES, COMO UNA VEZ EN ESCOCIA...
¡OH! EL GAS TIENE UN ESCAPE Y VA A DERRETIR LA CADENA DEL CANDIL.

SE DIO CUENTA QUE SI DECÍA ALGO SE PROVOCARÍA EL PÁNICO...
DEBO TERMINAR CUANTO ANTES, PARA ORDENAR QUE CIERREN EL GAS.
SIN QUE NADIE LO NOTARA, TERMINÓ SU LECTURA...
...PERO SCROOGE SABÍA ESTO MEJOR QUE NADIE.
¡BRAVO!
Y RÁPIDAMENTE...
¡PRONTO, CIERREN EL GAS!
¡BRAVO!
GRACIAS A SU DECISIÓN SE EVITÓ EL SINIESTRO, YA QUE MINUTOS DESPUÉS DE QUE EL PÚBLICO ABANDONÓ LA SALA...
EN OTRA OCASIÓN SE PRODUJO UN SÚBITO INCENDIO...
¡SIÉNTENSE! ¡NO SE MUEVA NADIE!

FUE TAL EL TONO DE SU VOZ, QUE NADIE SE ATREVIÓ A LEVANTARSE, EL FUEGO PUDO SER COMBATIDO, Y ÉL CONTINUÓ...

Y LA PEQUEÑA DIJO ENTONCES: "¿ACASO NO ME QUIERES, PAPÁ?" SÍ, HIJITA, CLARO QUE TE QUIERO", CONTESTÓ.

EL CONTACTO DIRECTO CON EL PÚBLICO, LE HIZO ESCRIBIR OTRA NOVELA...

LA LLAMARÉ "GRANDES ESPERANZAS", Y ESO ES LO QUE TENGO EN ELLA: GRANDES ESPERANZAS.

DE TODAS SUS OBRAS, ES LA MÁS CUIDADA Y PERFECTA...

SI QUIEREN HABLAR BIEN EL INGLÉS, LEAN "GRANDES ESPERANZAS".

TANTO, QUE INCLUSO SUS RIVALES LA ALABARON...

¿QUÉ PIENSA DE ESTO, SEÑOR THACKERAY?

¡QUE ES IMPECABLE!

UNA VEZ, CUANDO NIÑO, SU PADRE LE DIJO...

SI TRABAJAS Y AHORRAS, ALGÚN DÍA PODRÁS COMPRAR LA CASA DE GAD'S HILL.

GRACIAS A SU FORTUNA, PUDO REALIZAR AQUEL SUEÑO DE SU INFANCIA.

QUIERO, AQUÍ, UN INVERNADERO, Y MÁS ALLÁ UN CAMPO DE JUEGO.

HASTA EL FINAL DE SUS DÍAS, ORDENÓ MODIFICACIONES A SU CASA.

¡NO ME GUSTA ASÍ! DEBE TENER DOS CHIMENEAS.

GAD'S HILL FUE PARA DICKENS EL LUGAR DE REPOSO Y TRANQUILIDAD EN EL QUE SIEMPRE HABÍA SOÑADO.

TODAS LAS TARDES, DESPUÉS DE COMER, PASEABA POR LAS COLINAS CERCANAS ACOMPAÑADO DE SUS PERROS...

¡GUAU!

¡GUAU!

AUNQUE LOS ANIMALES LE OBEDECÍAN, ERAN MUY FIEROS, Y EN VARIAS OCASIONES...

¡EH, HIGH, VEN AQUÍ!

¡GGGRRR!

LOS VAGABUNDOS DE LA REGIÓN LE TENÍAN MIEDO.
AHÍ VIENE DICKENS CON SUS PERROS.
¡VÁMONOS!
EN SU CASA SE SUSCITARON VARIOS INCIDENTES CHUSCOS; UNA VEZ...
SEÑOR, ¿ME PERMITE UNAS PALABRAS?
DIME, WATKINS.
LA SERVIDUMBRE ME HA ROGADO COMUNICARLE QUE NOS IREMOS, TODOS, ESTE FIN DE SEMANA.
¿QUÉ DICES?
SÍ, SEÑOR. HAY UN FANTASMA QUE RONDA LA CASA, Y NO LO TOLERAMOS.
¡JA, JA, JA! ¡VAMOS, WATKINS! ¡UN FANTASMA! ¡JA, JA, JA!
ESA NOCHE, ARMADO DE SU ESCOPETA...
¡ESCUCHEN! SI EL FANTASMA ESTÁ AQUÍ, Y LO VEO, JURO QUE DISPARARÉ CONTRA ÉL.
21

DURANTE VARIAS HORAS ESTUVO CAMINANDO ALREDEDOR DE LA CASA, HASTA QUE...
MMM, ME PARECE OIR ALGO EN EL MONUMENTO A LARKIN (*).
(*).- GENERAL INGLÉS.

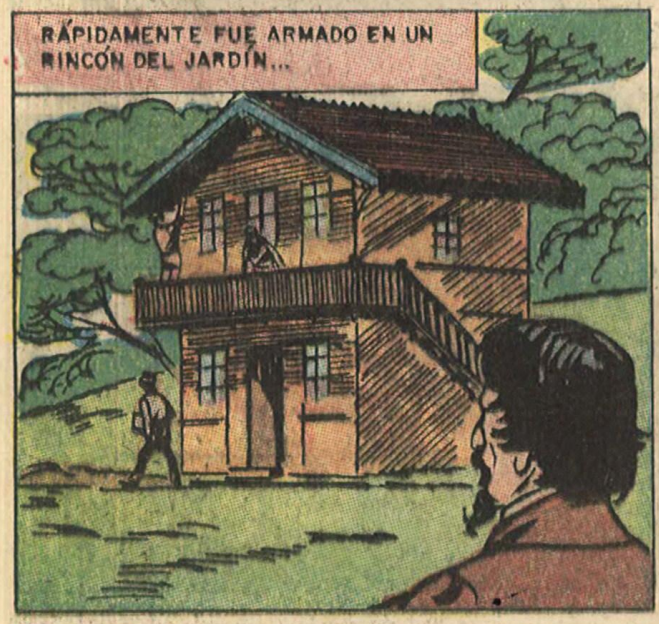
¡OH! PARECE UN GEMIDO DEL OTRO MUNDO.
¡AAAAUUU!

FINALMENTE, DICKENS AVANZÓ, Y DE PRONTO...
¡JA, JA, JA! ¡ES UN CORDERO AFÓNICO! ¡JA, JA, JA!
¡AAAUUU!

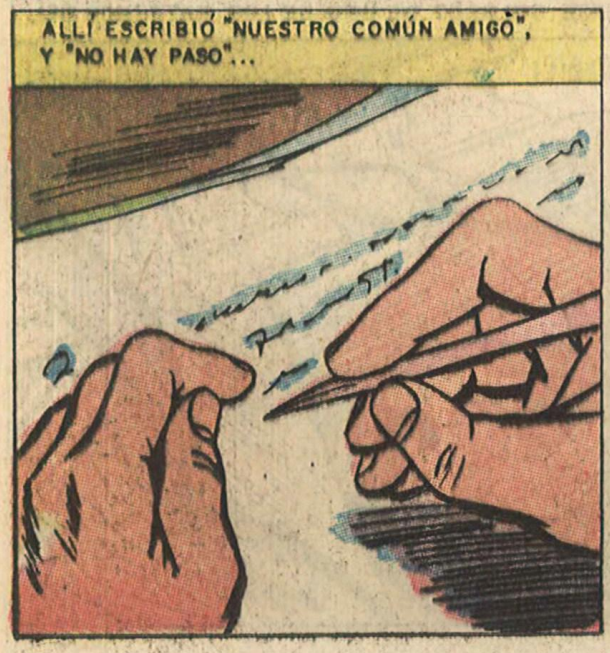
EN OTRA OCASIÓN, CUANDO REGRESABA DE UNO DE SUS LARGOS PASEOS...
SEÑOR, ¿DÓNDE PONEMOS LAS CINCUENTA Y OCHO CAJAS QUE HAN LLEGADO?
¿CÓMO?
22

LAS HEMOS PUESTO JUNTO A LA VERJA, PERO NO SABEMOS QUÉ HACER CON ELLAS.
VAMOS A VER.

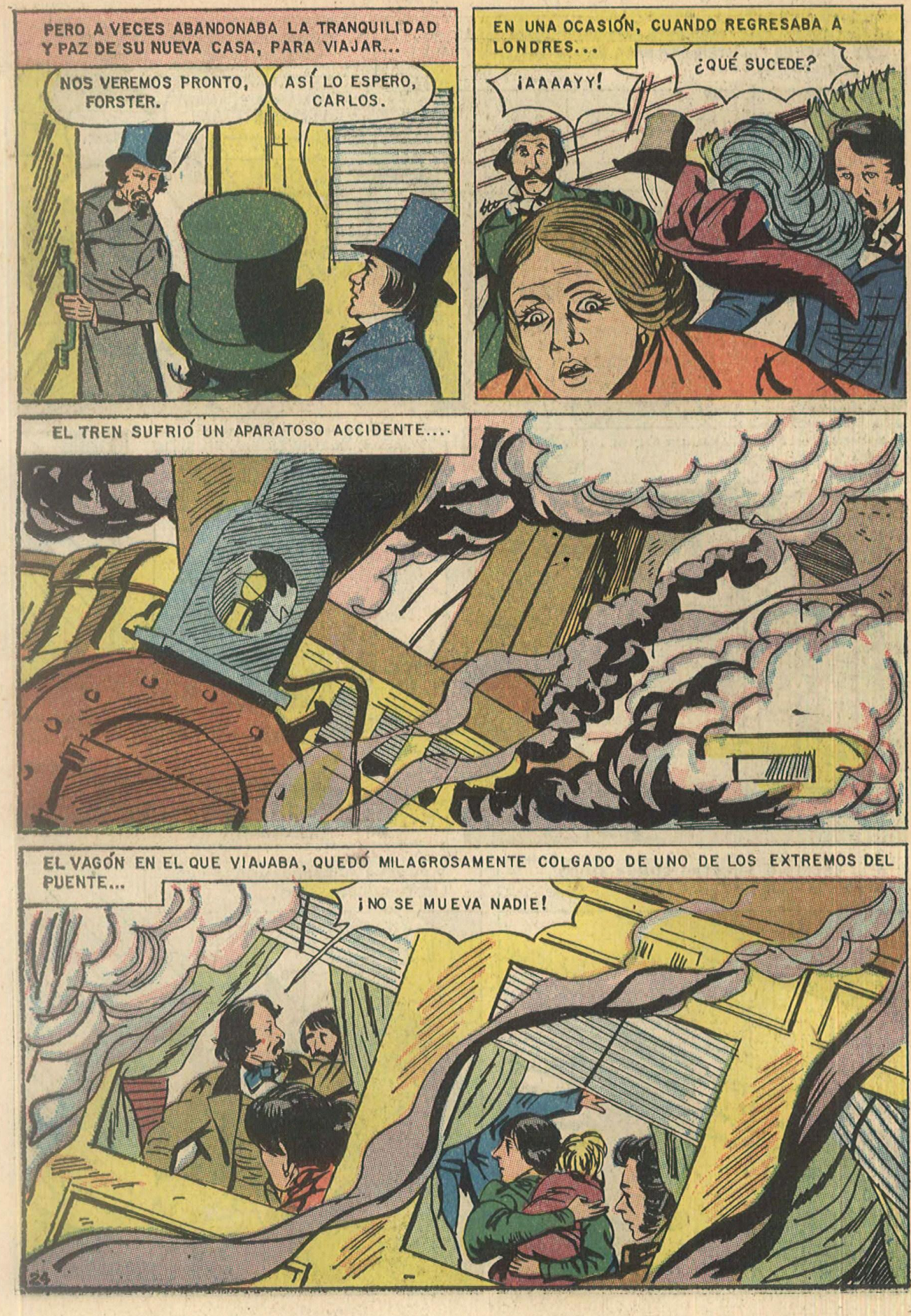
EN AQUELLAS CAJAS VENÍA UN OBSEQUIO DE SU AMIGO CHARLES FECHTER; ERA NADA MENOS QUE... ¡UN CHALET SUIZO COMPLETO!
PRONTO, MANDA LLAMAR A LOS CARPINTEROS.
SÍ, SEÑOR.


RÁPIDAMENTE FUE ARMADO EN UN RINCÓN DEL JARDÍN...

Y DESDE ENTONCES FUE SU SITIO PREFERIDO PARA TRABAJAR.


ALLÍ ESCRIBIÓ "NUESTRO COMÚN AMIGO", Y "NO HAY PASO"...

Y ENSAYÓ CUIDADOSAMENTE SUS LECTURAS PÚBLICAS...
Y ENTONCES GARRICK LE DIJO: ¡CUIDADO!


PERO A VECES ABANDONABA LA TRANQUILIDAD Y PAZ DE SU NUEVA CASA, PARA VIAJAR...
NOS VEREMOS PRONTO, FORSTER.
ASÍ LO ESPERO, CARLOS.
EN UNA OCASIÓN, CUANDO REGRESABA A LONDRES...
¡AAAAYY!
¿QUÉ SUCEDE?
EL TREN SUFRIÓ UN APARATOSO ACCIDENTE....
EL VAGÓN EN EL QUE VIAJABA, QUEDÓ MILAGROSAMENTE COLGADO DE UNO DE LOS EXTREMOS DEL PUENTE...
¡NO SE MUEVA NADIE!

CON SU USUAL SANGRE FRÍA, CONTROLÓ LA SITUACIÓN...

¡CALMA! LO PEOR HA PASADO.

SALIENDO POR UNA VENTANA, CAMINÓ SOBRE LOS RIELES DESTROZADOS...

LUEGO, CON UN TABLÓN, AYUDÓ A LOS DEMÁS PASAJEROS A SALIR...

NO VEAN HACIA ABAJO, Y CAMINEN CON CUIDADO.

DURANTE VARIAS HORAS, CALMADO Y SERENO, AYUDÓ A LOS HERIDOS Y AGONIZANTES...

PERO AQUEL TERRIBLE ACCIDENTE ALTERÓ SUS NERVIOS, Y DURANTE VARIAS SEMANAS NO PUDO DORMIR.

¡OH! ¡CUIDADO!

AQUELLO DEBILITÓ SU SALUD, Y EMPEZÓ A PADECER FUERTES ATAQUES DE GOTA.

¡OH! ¡ME DUELE INTENSAMENTE LA PIERNA!

SIN EMBARGO, NO REDUJO NI SUS LARGAS CAMINATAS...

NI SU ACTIVIDAD AGOBIADORA.

HE RECIBIDO INVITACIONES PARA IR A LEER MIS OBRAS A LOS ESTADOS UNIDOS.

NO, CARLOS; DEBERÍAS CUIDAR DE TU SALUD.

¡BAH! ¡NUNCA ME HE SENTIDO TAN BIEN COMO AHORA.

SUS AMIGOS TRATARON DE DISUADIRLO, PERO EL 9 DE NOVIEMBRE DE 1867...

¡BRINDO POR EL SEGURO ÉXITO DE CARLOS DICKENS, EN AMÉRICA!

SALIÓ DE LIVERPOOL HACIA BOSTON, ESTA VEZ SOLO...

LA RECEPCIÓN EN BOSTON FUE CALUROSA; CENTENARES DE PERSONAS LO ESPERABAN EN EL MUELLE...
¡VIVA DICKENS!
¡VIVA DICKENS!
Y LO ACLAMARON AL DESCENDER DEL BARCO...
¡VIVA DICKENS!
¡HURRA!
¡VIVA!
LOS TUMULTOS, SIN EMBARGO, SE PRODUJERON ANTE LOS TEATROS DONDE IBA A OFRECER SUS CHARLAS...
ESTOY AQUÍ DESDE AYER.
YO TAMBIÉN, Y LO GRAVE ES QUE ABRIRÁN LA TAQUILLA HASTA MAÑANA.
ERA UN ESPECTÁCULO INSÓLITO...
EN LAS MAÑANAS DEL DÍA EN QUE IBA A HABLAR, SE HACÍA NECESARIA LA INTERVENCIÓN DE LA LA POLICÍA.
¡ORDEN! ¡ORDEN!

Y POR LA NOCHE, CUANDO LLEGABA AL TEATRO...
¡CRRAC!
¡YA VA A EMPEZAR, VAMOS!
SÍ, ENTREMOS POR LA FUERZA.
EN TODOS LOS TEATROS EN LOS QUE LEYÓ SUS OBRAS, EL CUPO SIEMPRE FUE REBASADO.
¡UUUFFF! NO CABE NI UN ALFILER.
¡HUBO QUIENES VIAJARON DESDE SAN FRANCISCO A NUEVA YORK - MÁS DE 3000 KILÓMETROS - PARA O!RLO UNA SOLA VEZ!
¿QUÉ DICE? LAS LOCALIDADES NO PUEDEN ESTAR AGOTADAS.
YA MENUDO HUBO ESCENAS COMO ÉSTA...
MIRE, AMIGO, VINE A OIR A DICKENS DESDE EL PACÍFICO, ASÍ QUE VAYA ENCONTRÁNDOME UN BOLETO.
SÍ, SE-SEÑOR.
TODOS QUERÍAN CONOCERLO, Y EL PRESIDENTE ANDREW JACKSON LO INVITÓ A COMER EN LA "CASA BLANCA".
PASE USTED, DICKENS; ES UN HONOR PARA NOSOTROS.

AÑOS ATRÁS, HABÍA ENSAYADO LA ESCENA DEL CRIMEN DE "DAVID COPPERFIELD", Y LA HABÍA LEÍDO A ALGUNOS AMIGOS...

Y ENTONCES... TOMANDO EL PUÑAL, SE ACERCÓ A ELLA... Y...

PERO NO SE HABÍA ATREVIDO A LEERLA EN PÚBLICO...

¿QUÉ LES PARECE?

¡HORRIBLE!

SÍ, NADIE LO TOLERARÍA.

AL CONTRARIO, DEBERÍA INCLUIRLA EN TODOS SUS PROGRAMAS: SU LECTURA ES UNA OBRA DE ARTE.

DURANTE MUCHOS AÑOS NO SE ATREVIÓ A HACERLO; PERO UN DÍA, EN NUEVA YORK...

...SE ACERCÓ A ELLA... Y...

LA LEYÓ EN PÚBLICO POR PRIMERA VEZ: LAS SEÑORAS SE DESMAYARON, Y LOS HOMBRES PROTESTARON...

¡OOOOH!

¡NO! ¡NO!

QUIEN MÁS SUFRÍA, SIN EMBARGO, ERA EL PROPIO DICKENS.

APENAS PUEDO VER.

SE LE ALTERABAN LOS NERVIOS A TAL GRADO, QUE SUFRÍA DESMAYOS Y PERDÍA LA VISTA POR UNOS MINUTOS.

LLÉVAME A DONDE PUEDA RECOSTARME. ¡NO VEO NADA!

EN ABRIL DE 1869, TERMINÓ SU VIAJE POR LOS ESTADOS UNIDOS, TRIUNFANTE. MÁS DE 20000 PERSONAS ACUDIERON A DESPEDIRLO CUANDO PARTIÓ.

HABÍA DADO 76 LECTURAS, Y GANADO MÁS DE 400 000 DÓLARES, PERO SU SALUD NO ERA BUENA.

NECESITA USTED, SOBRE TODO, REPOSO. ¡Y NO DEBE EXCITARSE POR NADA DEL MUNDO!

PERO ERA UN HOMBRE QUE NO PODÍA TOLERAR LA INACTIVIDAD, Y MESES DESPUÉS...

PRÉPÁREME USTED UNA SERIE DE LECTURAS DE DESPEDIDA, POR INGLATERRA.

PERO, ¡SEÑOR!

A PESAR DE LOS CONSEJOS DE SU MÉDICO, INCLUYÓ EN CASI TODAS ELLAS LA "ESCENA DEL CRIMEN"...

Y ENTONCES ELLA LE DIJO: "¡NO NO!" CON VOZ DÉBIL.

EL 15 DE MARZO DE 1870, SE DESPIDIÓ DEL PÚBLICO...

¡BRAVO!

¡VIVA DICKENS! ¡ES EL MÁS GRANDE ESCRITOR DE INGLATERRA!

LEYÓ EL "VILLANCICO DE NAVIDAD", Y PARTE DE "DAVID COPPERFIELD", LUEGO...

LA VIDA DEL HOMBRE ES BREVE; LO SÉ PORQUE SIENTO CERCANO MI FIN.

PERO NO IMPORTA LA BREVEDAD DE LA VIDA, SINO SU RIQUEZA, LO QUE HAYAMOS SIDO CAPACES DE HACER CON ELLA.

Y YO HE VIVIDO UNA VIDA HERMOSA, GRACIAS, SOBRE TODO, A USTEDES: AL PÚBLICO QUE SUPO COMPRENDERME.

DURANTE ALGUNOS MESES LLEVÓ SU VIDA HABITUAL...

HASTA QUE EL 7 DE JUNIO DE 1870...

¡OH! ME SIENTO MAL.

¡PAPÁ!

DOS DÍAS DESPUÉS, A PESAR DE TODOS LOS CUIDADOS, CERRÓ LOS OJOS PARA SIEMPRE.

LO SIENTO, SEÑORITA DICKENS.

SUS RESTOS MORTALES FUERON DEPOSITADOS EN LA ABADÍA DE WESTMINSTER...

PERO SU ALMA, INMORTAL, VIVIRÁ PARA SIEMPRE EN LAS PÁGINAS DE SUS LIBROS, LLENOS DE VIDA, TERNURA, AMOR Y CARIDAD.

FIN

¿Desea Más DINERO y PRESTIGIO?

ELIJA SU PORVENIR

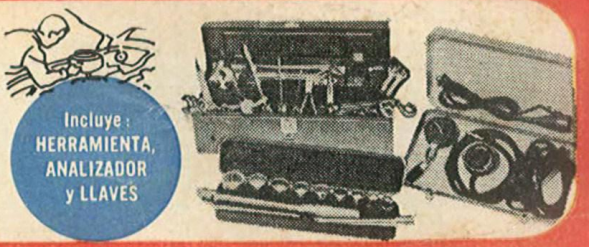
En uno de ESTOS 4 CAMPOS

TELEVISION, RADIO y ELECTRONICA

Hágase experto en Radio y TV. Esta vigorosa industria le ofrece oportunidades ilimitadas. Aprenderá: Radio, Televisión, Electrónica, FM, Difusión, Amplificación y Registro de Sonido, Sistemas de Alta Fidelidad. ¡Envíe cupón y recibirá informes completos!

MECANICA AUTOMOTRIZ y DIESEL

Se necesitan mecánicos preparados y usted puede ser uno de ellos — GANANDO UN SUELDO MAGNIFICO. Lo capacitaremos en todos los ramos: Reparación y Conservación, Transmisiones, Sistemas Eléctricos y de Inyección, y Motores Industriales y Marinos. ¡Mande Cupón!

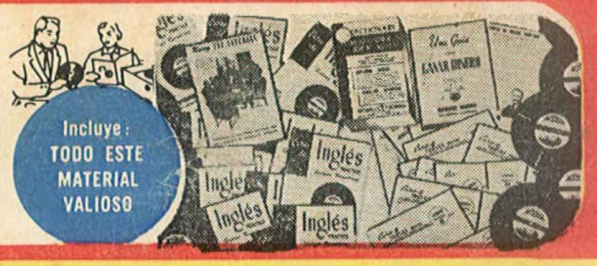


ELECTRICIDAD PRACTICA

La Electricidad es el alma de toda industria. Prepárese hoy y gozará de empleo seguro y sueldo excepcional. Nuestro curso le enseña: Reparación de Enseres, Refrigeración, Acondicionamiento de Aire, Centrales de Luz y Fuerza, Embobinado, Alambrado, etc. Envíe Cupón.

INGLES PRACTICO, con DISCOS

Nuestro método le enseña a LEER, ESCRIBIR, ENTENDER y HABLAR Inglés en la forma más rápida y conveniente para Ud. — con DISCOS y LECCIONES. Las personas que dominan el Inglés tienen puestos importantes y bien pagados en: Bancos, Hoteles, Oficinas, Comercios, etc. ¡Pida datos!



NATIONAL SCHOOLS
400 South Figueroa Street
Los Angeles 37, Calif., U.S.A.

OFICINA SUCURSAL
AVENIDA MORELOS 85
MEXICO 1, D. F., MEXICO.

LAS ENSEÑANZAS DE NATIONAL SCHOOLS SON:

MEJORES ... todo el material que recibe está basado en la práctica comprobada en nuestras aulas y talleres.

MAS COMPLETAS ... Abarcan TODOS LOS RAMOS de la industria ... ¡en un solo CURSO MAESTRO!

ECONOMICAS ... colegiaturas más bajas y Ud. recibe TODO LO NECESARIO PARA APRENDER.

Prepárese con el Sistema Rosenkranz de APRENDER HACIENDO de National Schools, **Escuela Residencial** dedicada a la Enseñanza Técnico-Práctica por más de 50 años.

Una Institución capaz, responsable y seria.

ENVIE ESTA TARJETA HOY MISMO
NO NECESITA ESTAMPILLAS.

REMITENTE:

SU NOMBRE Y APELLIDO COMPLETOS

SU DOMICILIO COMPLETO

POBLACION EDO.

Mándenme dos Libros GRATIS sobre el curso de:

NO NECESITA ESTAMPILLAS

NATIONAL SCHOOLS
Cargo Administración de Correos número 1
México 1, D. F.

CORRESPONDENCIA CON DERECHO POR COBRAR
Los derechos que cause esta pieza serán pagados por NATIONAL SCHOOLS Av. Morelos No. 85, en la Administración de Correos Número 1 de México, D. F., PERMISO Número 520.

SERVICIO ORDINARIO

KAO

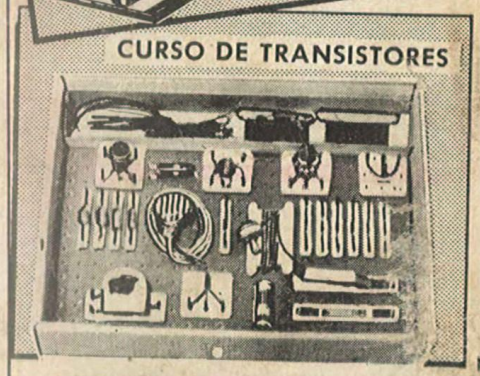
LINCOLN INSTITUTE puede hacer un líder de Usted, mediante el estudio en casa de las cátedras más importantes en la actualidad

LINCOLN SIEMPRE A LA VANGUARDIA

RADIO, TELEVISION Y ELECTRONICA

Aprenda la profesión técnica mejor pagada y de más amplio porvenir. Adquiera un mejor empleo o instale su propio negocio. Los aparatos electrónicos que usted construye para sus prácticas y que están valorados en el doble del costo de su curso, SON SUYOS, no tiene que pagar nada extra ni regresarlos al terminar su curso.

USTED RECIBE: 100 Lecciones claramente explicadas e ilustradas, Manuales Técnicos para la práctica de Laboratorio, Todo el material necesario de partes, piezas y ferretería, etc., para efectuar cientos de experimentos y pruebas, y para construir los aparatos ilustrados: RECEPTOR DE TELEVISION GIGANTE 57.5 cms. (23"), AMPLIFICADOR DE ALTA FIDELIDAD, GENERADOR DE SEÑALES, VOLTIMETRO ELECTRONICO, RECEPTOR SUPERHETERODINO, UN RECEPTOR DE FRECUENCIA SINTONIZADA.



CURSO DE TRANSISTORES

Aprenda construyendo. Desde el primer día en que recibe su curso, Usted empieza a construir su equipo. Todo el material lo recibe completo en un solo envío. No se necesita experiencia previa. No se requieren herramientas. No se necesita soldar. Usted construye fácilmente su propio: Radio de Transistores. Transmisor Telegráfico de Transistores, Radio de Onda Corta de Transistores, Micrófono Inalámbrico de Transistores, y otros **16** Proyectos.

INGLES AL INSTANTE

No espere meses ni años para aprender Inglés. Apréndalo en unos cuantos días en casa y fácilmente. Este moderno sistema de enseñanza consta de 48 Lecciones en discos irrompibles de Larga Duración, un libro especial de ejercicios y un diccionario, y sólo cuesta menos de la mitad que otros sistemas más difíciles y cansados. La revista U. S. Navy (Armada de los Estados Unidos) opina que el tiempo que se requiere para aprender con este método, es mucho menos de la mitad que el requerido en otros.

FOTO TECNICA

Como afición o como carrera, ofrece al Técnico experto, la oportunidad de ser independiente. Con sólo una cámara, usted tiene ante sus manos un amplio campo lucrativo y de prestigio en: Fotografía Artística, en Periódicos y Revistas Editoriales de Libros, Cine, Modas, Publicidad, Industrias, Laboratorios Científicos, etc. La efectividad de nuestro método de enseñanza de FOTO-TECNICA, ha sido comprobada por el buen éxito obtenido durante doce años consecutivos.

LINCOLN INSTITUTE - 170 Atlantic Square, Stamford, Conn., U.S.A.

ENVÍE ESTE CUPÓN HOY MISMO

ESTE CUPON ES PARA SU MEJOR AMIGO

LINCOLN INSTITUTE NX6
Vallarta 1-205-B, México 4, D. F.

Estimados señores: Favor de enviarme informes del curso de: (marque con "X" el que desee)

Nombre _____ RADIO TV ☐
Dirección _____ INGLES ☐
Ciudad _____ FOTO TECNICA ☐
Estado o Depto. _____ TRANSISTORES ☐

ESTE CUPON ES SUYO . . . ENVIELO HOY MISMO

LINCOLN INSTITUTE NX6
Vallarta 1-205-B, México 4, D. F.

Estimados señores: Favor de enviarme informes del curso de: (marque con "X" el que desee)

Nombre _____ RADIO TV ☐
Dirección _____ INGLES ☐
Ciudad _____ FOTO TECNICA ☐
Estado o Depto. _____ TRANSISTORES ☐